

工作協議樣本 (Job Agreement, Chinese)

協議雙方

日期: _____

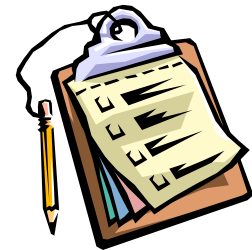
消費者 (僱主)

家務助理 (僱員)

消費者和家務助理同意以下各項一般原則：

消費者同意將會：

- 分配和指導家務助理的工作。
- 任何時候如果工時或職責有改變，會盡可能預先通知家務助理；以及在終止他 / 她的服務之前，如可能的話，會給予兩個星期的通知。
- 只請家務助理為該消費者工作。
- 簽署家務助理的工時表，如果它顯示正確的工作時數。
- 向家務助理提供登記表格並合作填交。
- 如適用的話，準時支付所分擔的那部分費用。



家務助理同意：

- 執行雙方同意的工作和職責。
- 準時上班 (參看以下的工作時間)。
- 如遲到、有病或無法工作，儘快打電話給消費者。
- 在工作時不打個人或長途電話。
- 不可向消費者借錢或預支薪金。
- 如離職的話，應盡可能給消費者兩個星期的預先通知。

時薪：2009年7月1日開始，時薪是11.35元。若有關於工時咭或支票的問題，家務助理可致電家務助理支援服務 (IHSS) 支薪諮詢綫：510/577-1877。

消費者是否需要向家務助理支付分擔費用？ 否 是。如答是，最高分擔額是：__ __。

消費者是否向家務助理支付駕車購物或看醫生所需的汽油費？ 否 是

工時：在預先通知的情況下，雙方可以商討更改工作時間。

	星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
開始							
結束							

職責：請使用這些代號：D(每日) W(每週) M(每月) O(其他)在下面註明家務助理應做的工作和次數。如屬「其他」，請在職責旁邊加上說明。

家務

- _____ 清擦廚房和浴室地板
- _____ 吸塵 / 掃地
- _____ 清潔廚房櫃面和盥盆
- _____ 清潔爐頭
- _____ 清潔冰箱
- _____ 清潔浴室
- _____ 清倒垃圾
- _____ 抹塵
- _____ 換床單
- _____ 收拾床鋪
- _____ 定期洗衣 (洗、乾、疊和存放)
- _____ 大掃除(只限一次，經 IHSS 批准)

餐膳

- _____ 預備食物
- _____ 餐後收拾
- _____ 洗碗碟

購物

- _____ 購買食物
- _____ 其他購物雜務

非醫療個人護理：

- _____ 呼吸輔助
- _____ 照顧大小便
- _____ 餵食
- _____ 日常洗澡
- _____ 更衣
- _____ 經期護理
- _____ 摻扶 (協助行路)
- _____ 扶上床/扶下床
- _____ 口腔清潔 / 梳洗
- _____ 摩擦皮膚
- _____ 將僱主放在新的位置
- _____ 協助上下椅子以及上下車
- _____ 護理/協助佩戴義肢

陪伴服務

- _____ 看醫生
- _____ 另類資源

輔助醫療服務

- _____ 藥物注射
- _____ 服藥
- _____ 檢查血糖
- _____ 其他輔助醫療服務

額外工作(未經 IHSS 批准) , 但僱主 / 消費者願意支付費用 :

_____ 文書工作如檔案分類或書寫 _____ 閱讀
_____ 澆灌室內植物 _____ 照顧寵物/專供服務用的動物
_____ 其他 _____

消費者 (僱主) 和家務助理 (僱員) 簽署此文件並同意上述所訂條件。

消費者簽名

家務助理簽名

日期 電話號碼

日期 電話